

CONDITIONS DE VENTE ET DE PAIEMENT

1. Engagement de l'acheteur. Tout client qui remet une commande à la maison accepte sans réserve les conditions de vente et de paiement ci-dessous énoncées.

2. Engagement de la maison. Nos agents de vente n'ont pas qualité pour engager notre responsabilité ou encaisser en notre nom.

3. Vente. Nos prix s'entendent toujours « départ Bruxelles ». Les taxes assimilées au timbre sont à charge de l'acheteur.

4. Les réclamations. Ne sont admises que par écrit et dans les 8 jours qui suivent la réception de l'envoi. En cas de préjudice subi par l'acheteur, notre responsabilité ne dépassera jamais la valeur des marchandises en cause, à l'exclusion de tous autres dommages et indemnités.

5. Retour des marchandises. Les marchandises qui ne conviennent pas doivent être retournées, après notre accord écrit, dans un état parfait de revente et dans un emballage soigné. Le délai repris à l'article no. 4 est de rigueur.

6. Lieu de paiement. Quels que soient les modes d'expédition et de recouvrement, le lieu de paiement est Bruxelles.

7. Retard ou défaut de paiement. Les factures non payées à l'échéance portent un intérêt de 1% par mois et sans mise en demeure préalable. A défaut de paiement d'une seule facture à son échéance, la totalité de la créance devient immédiatement exigible, la seule échéance valant mise en demeure. En outre, de plein droit la dette sera majorée de 15 % à titre de dommages et intérêts avec minimum de € 25,00. L'acceptation par le client d'un effet ou la remise par lui à titre de paiement d'un effet sur un tiers ou d'un chèque n'entraîne aucune novation.

8. Garanties de paiement. L'acceptation de tous les ordres se fait en supposant une capacité suffisante de paiement de l'acheteur. Nous nous réservons le droit d'exiger des garanties ou d'annuler les contrats en cours dans les cas suivants :

- modification dans la situation de l'acheteur;
- demande d'un report d'échéance;
- retour d'un effet impayé;
- augmentation de l'encours normal;
- arriérés de paiement en général.

9. Emission et acceptation d'effets de commerce. Dans l'un des cas cités à l'article no.8 et nonobstant les conditions d'usage ou en vigueur, nous userons du droit à tout moment de tirer traite sur l'acheteur et de la présenter à l'acceptation. En cas de refus d'acceptation, toute somme due et non encore échue deviendra immédiatement et de plein droit exigible par anticipation. L'émission de traites n'emporte pas novation.

10. Juridiction. Tout litige sera tranché par les Tribunaux de Bruxelles, seuls compétents pour statuer.

VERKOOPS- EN BETALINGSVOORWAARDEN

1. Verbintenis van de koper. De klant die een bestelling aan de firma overmaakt neemt zonder voorbehoud de hieronder vermelde verkoops- en betalingsvoorwaarden aan.

2. Verbintenis van de firma. Onze vertegenwoordigers zijn niet gerechtigd om onze verantwoordelijkheid te verbinden of in onze naam schuldvorderingen te innen.

3. Verkoop. Onze prijzen zijn steeds « vertrek Brussel » berekend. De met het zegel gelijkgestelde taksen zijn ten laste van de koper.

4. De klachten. De klachten worden per brief en binnen de 8 dagen na ontvangst der zending aangenomen. In geval van nadeel voor de koper zal onze verantwoordelijkheid nooit de waarde van de betreffende goederen overtreffen, met uitsluiting van alle andere schade en vergoedingen.

5. Terugzendingen van goederen. De goederen die niet geschikt zijn, moeten na ons schriftelijk akkoord in een uitstekende staat voor wederverkoop en zorgvuldig verpakt, teruggestuurd worden. De in artikel n°4 vermelde termijn is van toepassing.

6. Plaats van betaling. Ongeacht de verzendings- en inningswijze, is de plaats van betaling Brussel.

7. Achterstallige betaling of niet-betaling. Voor de rekeningen die niet betaald zijn op de vervaldag zal zonder aanmaning een interest van 1 % per maand verschuldigd zijn. Bij het ingebreke blijven van betaling van één enkele rekening op de vervaldag, is de gehele schuld onmiddellijk opeisbaar, de enige vervaldag als aanmaning geldend. Daarenboven zal van rechtswege de schuld met 15 % verhoogd worden, dit bij wijze van schadevergoeding en interest, met een minimum van € 25,00. De aanvaarding door de klant van een effect op de afgifte ten titel van betaling van een effect op derde of een check brengt geen schuldvernieuwing mee.

8. Waarborgen van betaling. Het aanvaarden van al de bestellingen wordt gedaan in de veronderstelling dat de koper een voldoende solvabiliteit heeft. Wij behouden ons het recht voor waarborgen te eisen of contracten in uitvoering te vernietigen, in de volgende gevallen :

- wijziging in de situatie van de koper;
- verzoek om prolongatie van de vervaldag;
- terugkeer van een onbetaalde wissel;
- verhoging van de normale wisselomloop;
- achterstallige betalingen in het algemeen.

9. Uitgifte en acceptatie van handelswissels. In één van de vorige in artikel nr. 8 vermelde gevallen en niet-tegenstaande de in gebruik of van kracht zijnde betalingsvoorwaarden, zullen wij van het recht gebruik maken op elk ogenblik wissels op onze koper te trekken en ter acceptatie zal iedere verschuldigde en nog niet vervallen som onmiddellijk invorderbaar zijn bij voorbaat. De uitgifte van wissels brengt geen vernieuwing mede.

10. Juridictie. Alle geschillen worden alleen door de Brusselse Rechtbanken beslecht, die uitsluitend bevoegd zijn om uitspraak te doen.